



Café d'été mobile

mobile summer café

Мобильное летнее кафе

Seyyar Yazcafe

# Mobiles Sommercafé

Vom 12.06 - 04.09.2018



Zum 10. Mal ist das Mobile Sommercafé unterwegs: Jung und Alt aus den Nachbarschaften der Vahr sind eingeladen, sich an sieben Terminen zum Klönen, Kaffeisieren und Spielen zu treffen – jeden Dienstag von 15 - 18 Uhr.

## Termine

**12.06.**  
**Phil.-Scheidemann-Straße 19 b /Spielplatzinitiative:**  
Eröffnungsfest, Polizei: Sicherheit rund ums Fahrrad+Registrierung, Mobile Fahrradwerkstatt, Tanzen, Hüpfburg, Eiswagen, Quiz, Müll-Trennspiel, Nagelbalken

**26.06.**  
**Spielplatz am Vahrer See:**  
Quiz, Hüpfburg, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, mobile Fahrradwerkstatt, GPS-Rallye, Slackline, Basteln

**10.07.**  
**Gustav-Radbruch-Str. 31:**  
Nagelbalken, mobile Fahrradwerkstatt, Quiz, Bewegungsangebot

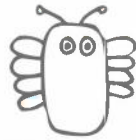
**24.07.**  
**Carl-Severing -Str. 52-56:** Polizei: Taschendiebstahl-Diebe machen niemals Urlaub, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz

**07.08.**  
**Carl-Goerdeler-Park:**  
Hüpfburg, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Fußball, Slackline, Basteln

**21.08.**  
**Eislebener Straße 31/31a:**  
Polizei: Straftaten zum Nachteil älterer Menschen Rollatoren-Registrierung, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Bewegung und Tanz

**04.09.**  
**Karl-Kautzky-Straße/ Kurt-Schumacher-Allee:**  
Polizei: Einbruchschutz/Raub, Hüpfburg, Grillen, Bewegung und Tanz, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Eiswagen, Bingo

pour la onzième fois le Café d'été mobile est en cours de route. Jeunes et vieux du quartier Vahr sont invités de se rencontrer sept mardis de suite entre 15 et 18 heures pour discuter, jouer ou pour prendre un café ensemble.



#### Dates

**12.06.**

**Phil.-Scheidemann-Straße 19 b / Spielplatzinitiative:**  
Eröffnungsfest, Polizei: Sicherheit rund ums Fahrrad+Registrierung, Mobile Fahrradwerkstatt, Tanzen, Hüpfburg, Eiswagen, Quiz, Müll-Trennspiel, Nagelbalken

**26.06.**

**Spielplatz am Vahrer See:**  
Quiz, Hüpfburg, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, mobile Fahrradwerkstatt, GPS-Rallye, Slackline, Basteln

**10.07.**

**Gustav-Radbruch-Str. 31:**  
Nagelbalken, mobile Fahrradwerkstatt, Quiz, Bewegungsangebot

**24.07.**

**Carl-Severing -Str. 52-56:**  
Polizei: Taschendiebstahl-Diebe machen niemals Urlaub, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz

**07.08.**

**Carl-Goerdeler-Park:**  
Hüpfburg, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Fußball, Slackline, Basteln

**21.08.**

**Eislebener Straße 31/31a:**  
Polizei: Straftaten zum Nachteil älterer Menschen  
Rollatoren-Registrierung, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Bewegung und Tanz

**04.09.**

**Karl-Kautzky-Straße/ Kurt-Schumacher-Allee:**  
Polizei: Einbruchschutz/Raub, Hüpfburg, Grillen, Bewegung und Tanz, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Eiswagen, Bingo



10 Раз мобильное летнее кафе в пути. Юные и пожилые жильцы "Фара" приглашаются каждый вторник 7 Терминов с 15 до 18 часов приятно провести время и развлечься. Для Вас работает кафе, Вы можете поиграть в игры, встретиться и пообщаться с друзьями или близкими.

#### Вы можете нас посетить

**12.06.**

**Phil.-Scheidemann-Straße 19 b / Spielplatzinitiative:**  
Eröffnungsfest, Polizei: Sicherheit rund ums Fahrrad+Registrierung, Mobile Fahrradwerkstatt, Tanzen, Hüpfburg, Eiswagen, Quiz, Müll-Trennspiel, Nagelbalken

**26.06.**

**Spielplatz am Vahrer See:**  
Quiz, Hüpfburg, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, mobile Fahrradwerkstatt, GPS-Rallye, Slackline, Basteln

**10.07.**

**Gustav-Radbruch-Str. 31:**  
Nagelbalken, mobile Fahrradwerkstatt, Quiz, Bewegungsangebot

**24.07.**

**Carl-Severing -Str. 52-56:**  
Polizei: Taschendiebstahl-Diebe machen niemals Urlaub, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz

**07.08.**

**Carl-Goerdeler-Park:**  
Hüpfburg, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Fußball, Slackline, Basteln

**21.08.**

**Eislebener Straße 31/31a:**  
Polizei: Straftaten zum Nachteil älterer Menschen  
Rollatoren-Registrierung, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Bewegung und Tanz

**04.09.**

**Karl-Kautzky-Straße/ Kurt-Schumacher-Allee:**  
Polizei: Einbruchschutz/Raub, Hüpfburg, Grillen, Bewegung und Tanz, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Eiswagen, Bingo



Yazcafe 10. Defa belirlenen 7 günde Yollarda. Her Sali Saat 15.00 - 18.00 arasi. Sohbet etmek, Kahve icmek ve Oyunlar oynamak üzere, Vahr ve çevresinden, Genc ve Yasli, herkes davetlidir.

#### Randevu

**12.06.**

**Phil.-Scheidemann-Straße 19 b / Spielplatzinitiative:**  
Eröffnungsfest, Polizei: Sicherheit rund ums Fahrrad+Registrierung, Mobile Fahrradwerkstatt, Tanzen, Hüpfburg, Eiswagen, Quiz, Müll-Trennspiel, Nagelbalken

**26.06.**

**Spielplatz am Vahrer See:**  
Quiz, Hüpfburg, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, mobile Fahrradwerkstatt, GPS-Rallye, Slackline, Basteln

**10.07.**

**Gustav-Radbruch-Str. 31:**  
Nagelbalken, mobile Fahrradwerkstatt, Quiz, Bewegungsangebot

**24.07.**

**Carl-Severing -Str. 52-56:**  
Polizei: Taschendiebstahl-Diebe machen niemals Urlaub, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz

**07.08.**

**Carl-Goerdeler-Park:**  
Hüpfburg, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Fußball, Slackline, Basteln

**21.08.**

**Eislebener Straße 31/31a:**  
Polizei: Straftaten zum Nachteil älterer Menschen  
Rollatoren-Registrierung, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Bewegung und Tanz

**04.09.**

**Karl-Kautzky-Straße/ Kurt-Schumacher-Allee:**  
Polizei: Einbruchschutz/Raub, Hüpfburg, Grillen, Bewegung und Tanz, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Eiswagen, Bingo



Zum 10. Mal ist das Mobile Sommercafé unterwegs: Jung und Alt aus den Nachbarschaften der Vahr sind eingeladen, sich an sieben Terminen zum Klönen, Kaffeisieren und Spielen zu treffen – jeden Dienstag von 15 - 18 Uhr.

#### Termine

**12.06.**

**Phil.-Scheidemann-Straße 19 b / Spielplatzinitiative:**  
Eröffnungsfest, Polizei: Sicherheit rund ums Fahrrad+Registrierung, Mobile Fahrradwerkstatt, Tanzen, Hüpfburg, Eiswagen, Quiz, Müll-Trennspiel, Nagelbalken

**26.06.**

**Spielplatz am Vahrer See:**  
Quiz, Hüpfburg, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, mobile Fahrradwerkstatt, GPS-Rallye, Slackline, Basteln

**10.07.**

**Gustav-Radbruch-Str. 31:**  
Nagelbalken, mobile Fahrradwerkstatt, Quiz, Bewegungsangebot

**24.07.**

**Carl-Severing -Str. 52-56:**  
Polizei: Taschendiebstahl-Diebe machen niemals Urlaub, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz

**07.08.**

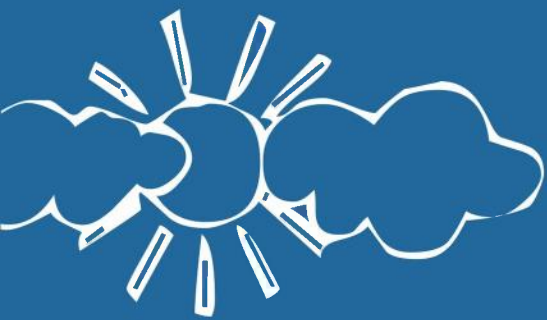
**Carl-Goerdeler-Park:**  
Hüpfburg, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Fußball, Slackline, Basteln

**21.08.**

**Eislebener Straße 31/31a:**  
Polizei: Straftaten zum Nachteil älterer Menschen  
Rollatoren-Registrierung, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Bewegung und Tanz

**04.09.**

**Karl-Kautzky-Straße/ Kurt-Schumacher-Allee:**  
Polizei: Einbruchschutz/Raub, Hüpfburg, Grillen, Bewegung und Tanz, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Eiswagen, Bingo



Café d'été mobile

mobile summer café

Мобильное летнее кафе

Seyyar Yazcafe



**Mobiles Sommercafé**  
Vom 12.06 - 04.09.2018

For the tenth time, our mobile summer café will be touring around the Vahr. At varying locations, people of any age will sit together, have a cup of coffee or tea, chat with their neighbours or play. Every Tuesday afternoon between 15 and 18 hours you are cordially invited to join us.

#### Dates

**12.06.**

**Phil.-Scheidemann-Straße 19 b / Spielplatzinitiative:**  
Eröffnungsfest, Polizei: Sicherheit rund ums Fahrrad+Registrierung, Mobile Fahrradwerkstatt, Tanzen, Hüpfburg, Eiswagen, Quiz, Müll-Trennspiel, Nagelbalken

**26.06.**

**Spielplatz am Vahrer See:**  
Quiz, Hüpfburg, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, mobile Fahrradwerkstatt, GPS-Rallye, Slackline, Basteln

**10.07.**

**Gustav-Radbruch-Str. 31:**  
Nagelbalken, mobile Fahrradwerkstatt, Quiz, Bewegungsangebot

**24.07.**

**Carl-Severing -Str. 52-56:**  
Polizei: Taschendiebstahl-Diebe machen niemals Urlaub, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz

**07.08.**

**Carl-Goerdeler-Park:**  
Hüpfburg, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Fußball, Slackline, Basteln

**21.08.**

**Eislebener Straße 31/31a:**  
Polizei: Straftaten zum Nachteil älterer Menschen  
Rollatoren-Registrierung, Nagelbalken, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Bewegung und Tanz

**04.09.**

**Karl-Kautzky-Straße/ Kurt-Schumacher-Allee:**  
Polizei: Einbruchschutz/Raub, Hüpfburg, Grillen, Bewegung und Tanz, Nagelbalken, Müll-Trennspiel, Quiz, mobile Fahrradwerkstatt, Eiswagen, Bingo

